

水

隴理修 曉哥柯承接

HUGO C. ORR

承接修理水壩大小工程。工作精
良。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0295 MI 4-2071

調理中西。男女兒童。內外全科。
 生育婦科。傷風咳嗽。移轉造化。
 男者得救。輕信白濁。又信何醫。
 不須用藥。應宜操縱。軟堅嫩骨。
 兒盡無術。然之求理。西人理害。
 腫脹痛癢。水氣血腫。甜尿拉瘰。
 皮膚白瘡。小腸氣症。腎囊核瘰。
 爛脚疥癩。耳目口舌。心肝肺腎。
 痔瘡瘻亂。膏丹丸散。茶劑常帶。
 醫父印心。非刻人銘。先惠二元。



Sunbeam
White
Enriched Flour

新邊麵粉
美味

譯件及檔案
中西書信
文件契約
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
479 E. Highland St. Vancouver B.C.

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED

CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

各地新聞

本月底前存水量
再增十五億加倫

鄒氏又作結論時說：「像現今的時
我們正盡力來保障我們的食水供應
使我們，冬季的情況不致受影響。
足自從開始實行每隔四天供水一次以
我們的平均耗水量。已顯著地增加
至萬加侖左右。確實在於令人困擾的

供水壓力。使以前某些地區無所獲得供水的。現在獲得供水所致。——但另一部份的增加，可能由於市態度認為情況實在並不那麼壞。現情況的確个比水荒開始時那麼壞。我們還个很多日子要渡過个。因此我希望每個人能繼續努力，掙節用水。

——趙元一

海灣街臙械案 妻不予起訴當庭釋放

舊港十五日訊。北角海濱街住宅內，昨出大批軍械爆炸品。一雙夫婦被控，係盜械案。男在高審訊多日。今晨案突作一百八十度劇烈轉彎。首被告三十突表示承認控罪。其妻則仍否認。辯方表示對她不再控訴。故此經過庭裁後。法官把次的夫婦人當庭釋回。判首被告罪人成立。入獄十年。法官今晨判案時指出：此案可能政治背景。被告人被利用。但他對

政治問題是不碰會的。他所關心者乃海治安及市民之安全。他之判被告實是一件困苦之事。因他對被告遭遇及環境表示同情。但于法他不能。此案至今晨止。是審訊之第六天。午開庭。因控方認為需要陪審員避席一刻。因控辯雙方有問題要進行研究。陪審員暫避席。此時四十五分。法庭復開。判罪。

主。被告隨即向法庭表示謂：此案發生時，兩被告同被逮捕。而次被告婦曾作供維護首被告，但很可能她對首被告確實不知情的。她被捕時是一個孕婦，她已生下孩子。基於上述原因，控方已決定對她不再提訴。

罪名不成立。陪審員亦照辦。

至此，大破偽婦人立即當庭宣判釋放。當她步出犯人檻時已忍不住大哭起來。其夫在犯人檻中亦淚流睫跟着。主控官再提出。案中搜出大批物品。除槍械外。案中炸藥足以五戶噸石之用。卜址五十碼外。有油站。萬一真正發生任何爆炸。其

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9061

新亞旅社	華區適中
出入利便	房舍簡潔
床褥清潔	暖氣熱水
日夜供應	招呼週到
僑胞光顧	格外歡迎

雲高華烟通服務店
本服務店。專門用吸煙機燒煙通。修理
與重鑄各種煙炮。并用蒸汽洗機字。機
器。汽車。磅動機等。與清理水溝。修
整或新裝。工作精良。價錢克己。華友
惠顧。極表歡迎。

Vancouver Chimney Service AL 3-6147

雲高
明和鐵行
華埠

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C 電話 MU 5-8735

或乾粉。如兩用。
時價發行相



本行辦到美國新款



超 慧 梁 FA 5-597

▲ 庫 取 貨
▲ 非 沙 街
打 代 本 行

▲ 新 屋 宇

加拿大信託公司代理打片實業公司

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.

Authorized Agent For Canada Trust-Huron & Erie

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

陳曉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811



▲ 4% 用
辦公時間
利息四厘
則略
時親決

▲ 三個睡
(梁二)
▲ 好餐館
▲ 喜士安
▲ 最合身
▲ 非李少
十五元
自動就
(陳曉威)
▲ 十先生
▲ 熱水前
▲ 旅館酒
▲ 旅館酒
(張雙元)
▲ 飯館通
房每月
(張雙元)
▲ 有市啤

住 加

配裝眼鏡連架

全部十四元九毛五

(隱形另約)

一九三號市定街東

SEAL OPTICAL No.34819

標準遠近兩用加五元九毛五(驗費、另計)

101號房

每上午十一時至午
夜放映著名定區名貴
影片首次放映機

院址堂皇
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮

每逢星期日
下午六時四十五分
開始放映名貴新片

Majestic Theatre

20 West Hastings St.
MU 3-7847

麥者士的戲院

且。另多買一枝磨輪。共銀二十四元五毛

學大信託公司業務
星期一至星期四由上午九時至下午五時
星期五由上午九時至下午六時
星期六由上午九時至下午六時
活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。每月利息一次。如屆時不提支者。即撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時或將存款存或提支。

家屋 生意 商業樓
房新屋近唐人街取價壹萬叁千五百元
短租期每日生意六十五元先交式千元
即押壹(榮豐強) 畢
由二間舖面六間房平賣壹萬七千八百五十五元(榮豐強)
夾廿五街至多間七六廳房樓上收租六十五元四廳房土庫叁廳房業主自用
水暖氣連一部份傢俬平賣九千九百元
初三睡房折賣市定宅全土庫自助煥氣
價九千五百元(陳錦成)
磚樓寶泰兩陳地有房十九個及兩間
租七百四十元取價叁千四九
英乃路四廳房新士德橋牆身全土庫自
及熱水祇賣七千五百元(張雙元)
近寶士定及旺馬橋街叁個房全土
庫壹萬五千元(榮一思)
榮舖每日生意壹百貳十元取價叁千七
百(榮春廣)
常有大小新舊平屋出賣
人壽,火燭,汽車
盜險,各項燕梳

宣傳主任	陳科周牛
娛樂主任	雷恩三李吉祥
慈善主任	陳三龐英
稽核主任	雷家幸 劉
事務員	黃章源

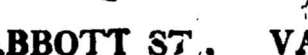
民國五十二年

建權社雲洪達實業部

職員表

總理	王華進	書記	簡國安	財政	趙榮騰
外交	林伯勝	監督	陳文彬		
董事	周玉生	梁啓新	伍澤瀾		
	吳一平	呂紹賢	林文滋		
	李顯榮	郭紹箕	余喜		
	黃敦灼	林福記	簡廷平		

執行委員	雷樹發	劉子平	劉周炎
監察委員	雷煥光	梁潮	曾湛
	雷家幸	陳文均	潘啓
	馮渠	雷恩	林啓
	龐英	劉柏	陳錫林
名譽主任委員	陳三	譚瑞	楊全
正主任委員	鄺益		
主任委員	雷樹發	副會	湛
主任秘書	劉子平		
中文書記	林啓	陳子良	
英文書記	陳文均	劉煥光	
監察主任	馮渠	陳錫林	
總務主任	陳義扁		
財政主任	潘啓		
黃祖憲	楊九		

第十四屆職員表 駐澳洲總支部 中國洪門民治黨 中華民國五十二年	蓮花大旅店  高麗大拿加 唯一華人旅業權威 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊 LOTUS HOTEL ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B. C. 101 E. HASTINGS ST. 電話 MU 1-9541 碼起元二日每租房	百老匯旅店  BROADWAY HOTEL 電話 MU 1-3445
--	--	---

溫高
 中和行公司
 Chung Wo Hong Co.
 Phone MU 5-9612
 Powell St., Vancouver 4. B. C.

初到加拿大
 鵪鶉皮蛋
 滋補養陰
 衛生之道

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: Mutual 3-3558

Agents For Orient & Pacific Lines

香港九龍國賓酒店。為香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。月房舍精潔。招待週到。同濟貴客。欲預定在港住宿或過往問詢者。祈為賜顧。本社被委為該酒店之全加總代理。

GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG

△介紹香港新酒店

太平洋旅行社 林國良 陳國良 固

南 洋 商 業 銀 行
香 港 註 冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 **華僑服務部** 辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當
代買銀字 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 2-2443

環球雜貨
地道藥材
籐竹家具
酸枝木器
玉石彫刻
古畫古董

天寶堂
仁和堂
各種藥酒
原白大糯米酒
濃猛舊三蒸酒
XK牌超等絲苗
各種合時水貨
美古利富味本

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

● 全加總代理 ●
中國冰霜大明蝦 大量供應

國產佳品大幫運到：

青島咸脆花生 大連蘇炸即魚
上海純淨蜜糖 松江油炆白魚
廈門黃標鼓油 煙台蕃茄鱈魚
山東油炆鯖魚 天津糖水雪梨
天津鼓油海螺 長城牌白桃菓
